

## 一关市多言语信息

一关市国际交流协会/一关市 ILC 推进课  
这一多语种信息是从一关广报「I-style」精选出的一部分来提供的

## 新型冠状病毒肺炎的疫苗注射通知

4月17日 现在

## 第3次接种大体上5月结束

因为接种顺利进行，所以在市内医疗机构实施的接种大体上在5月结束。  
希望接种的人请尽早接受接种还有在一关市综合体育馆（优到母）的接种预定在4月结束、  
但是5月13日（星期五）追加夜间接种。  
\* 6月以后的接种预定在市内3处医疗机构实施。

## 接种券的发送

到2021年11月给第2次接种完了的人已经发送完接种券。  
还未收到接种券的人请向健康促进课或各支所保健福祉课联系。

## 转入来的人的手续

转来一关市的人由转入前的市町村交付的接种券・接种完了证和接种记录证明等去健康促进课或各支所保健福祉课办理一关市接种券发行手续。  
详细请确认办理转入手续时由市民课发放的资料。

## 新符合条件的人的第1次和第2次接种

在生日那天达到接种年龄的人，或因某种原因无法接种的人，可以继续第1次第二次接种。

## 可以进行注射预约和咨询

《一关市新型冠状病毒肺炎注射集体预约中心》

电话：0120-033-567（免费）

时间：上午9:00~下午9:00（每天没问题）

语言：日语・英语・中国语



一关市 公式LINE  
了解新消息

健康促进课	0191-21-2160	室根支所保健福祉课	0191-64-3805
花泉支所保健福祉课	0191-82-2216	东山支所保健福祉课	0191-47-4530
大东支所保健福祉课	0191-72-4087	川崎支所保健福祉课	0191-43-4022
千厩支所保健福祉课	0191-53-3952		
藤沢支所保健福祉课	0191-63-5304		

## 来自一关市的通知

3月16日、发生了以福岛县冲为震源的强烈地震  
是因这次地震所产生的一般家庭和企事业的废弃物的处理方法。  
请在5月31日（星期二）之前搬到清扫中心。

### 因地震产生的废弃物的处理方法

#### ① 请办理灾害证明等的发行手续

- 手续请看下记
- 受付时间：平日 8:30am~5:15pm（窗口延长到 7:00pm 对应）

#### ② 搬入清扫中心时请带灾害证明书。（费用免除）

- 一关清扫中心（一关、花泉）0191-21-2157  
平日 8:30am~11:45am/1:00pm~4:30pm  
星期六 8:30am~11:30am（祝日除外）
  - 大东清扫中心（大东、千厩、东山、室根、川崎、藤沢）  
0191-75-3149  
平日 8:30am~11:45am/1:00pm~4:30pm  
第3星期日 8:30am~11:45am/1:00pm~4:30pm（祝日除外）
- \*请按照类别分别搬入

#### ■ 其他的排出方法

破损的玻璃片及陶器等如果是家庭垃圾的话通常做为「不燃垃圾」，遵守分类规定和收集日时可投放到垃圾集存处。但是企事业者不可投放到垃圾存放处。

#### ■ 需要费用的垃圾

- 委托一般废弃物收集运搬许可业者搬运废弃物时，排出者要承担费用。



#### 【咨询】

一关市政府 生活环境课 0191-21-8341

### 灾害证明书的发行

对于土地、房屋等受害的市民根据申请发行「受灾届出证明书」或「受灾证明书」

- 「受灾届出证明书」是什么？：证明建筑物（房子）/店铺/墙壁/家具等受多大灾害的证明资料
- 「受灾证明书」是什么？：证明建筑物（房子）遭受灾害的资料
- 注意：申请前向你所加入的保险公司确认是否有必要提出，再申请。不需手续费。
- 可申请的人：土地、房屋等的所有者或同居的家族。除此之外需要附带委任状。
- 申请手续：向一关市政府税务课或各支所市民课・税务系提出
- 申请时必要证件：①申请书 ②写真能确认被害状况的照片（智能手机、也可提示数码相机的画像）  
③确认来庁者本人的证件（准驾证、个人番号卡等、须带有面部照片的）

【咨询】 一关市政府 税务课 0191-21-8257

### 防备地震 各家庭能做的事情

#### ◆ 发生大地震时

保护头部降低姿势，确保自身安全（家具倒塌可能造成严重伤害的后果）

#### ◆ 地震准备

- ① 日常采取防震安全措施，如防止家具坠落和在家周围固定瓦斯罐
- ② 防备断电、断瓦斯、断水，一般要储存最低3天的饮用水和可长期储存的食物
- ③ 灾害发生时将随身携带品装在「紧急携带袋」，和避难用的外鞋一起备好，以便随时都可马上拿出。



#### ◆ 「紧急携带品」要准备什么为好？

紧急食品、饮料水、手电筒、便携式广播、预备电池、手套、现金・身分证等贵重品、口罩、湿纸巾等有小孩和老人的家庭应根据自身和家庭情况准备纸裤和疾病用药

【咨询】消防本部防灾课 0191-25-5913

## 5月成人検診日程通知

- 在一関市从5月9日开始进行成人検診
  - 4月中旬给该当者发送受診票和日程表。如果想申请额外的検診和新转住入的人请连络以下咨询中心
- ◇同时受診（受付时间：6:45am~9:00am）

循环器系健診（基本健診・特定健診・后期高齢者健診）

胃癌検診・大肠癌検診・肺癌検診・肝炎病毒検診

日(星期)	地域	会場	日(星期)	地域	会場
9日(一)	藤沢	乡土文化保存传习馆	20日(五)	一関	一関保健中心
10日(二)		藤沢市民中心黄海分馆	21日(六)		
11日(三)			22日(日)		
12日(四)	川崎	川崎体育中心	23日(一)		
13日(五)			24日(二)		
14日(六)			25日(三)		
15日(日)	一関	一関保健中心	26日(四)	大東	大東保健中心
16日(一)			27日(五)		
17日(二)	花泉	花泉综合福祉中心	28日(六)	大東	大東交流中心
18日(三)			29日(日)		
19日(四)			30日(一)		
			31日(二)		
				室根	室根曲录交流中心

## ◇子宫癌検診

（受付时间：9:30am~10:30am/1:00pm~2:00pm）

日(星期)	地域	会場
19日(四)	大東	大東保健中心
20日(五)		

## ◇乳腺癌検診

（受付时间：9:30am~10:30am/1:30pm~2:30pm）

日(星期)	地域	会場
12日(四)	东山	松川市民中心
13日(五)		田河津市民中心
		东山地域交流中心
14日(六)		东山地域交流中心

## 为了预防感染，请努力协助以下几点

- ① 受診人本人和家族身体不适时要延期受診
- ② 検診会场入场制限时要在场外等待
- ③ 戴口罩

【咨询】健康促进课 0191-21-2160  
或者 各支所保健福祉课

给予受新冠病毒感染症影响的人支援  
向住民税非课税家庭1户支給10万日元

## ① 住民税非课税家庭

◆ 2月上旬给该当家庭发送了确认表（柠檬色）。

【提出期限：至5月31日（星期二）】

◆ 未申报的家庭和2021年1月2日以后搬迁的家庭没发送确认表。需要另外申请。

【申请期限：至9月30日（星期五）】

\*所属①②中的一个，只支給一次

## ② 家计突变家庭

◆ 谁可以申请？：因新冠病毒感染症影响2021年1月以后收入减少、家庭全员成为相当于居民税平均分配免税收入的家庭（请用二维码确认）

◆ 申请方法：附带可确认收入的证件等

◆ 申请期间：9月30日（星期五）



【咨询】一関市政府新冠肺炎病毒感染症对策本部生活支援班 0191-21-8730 或者 各支所保健福祉课

## 有多种国家语言表示的资料

<p><u>岩手县</u></p>  <p>中文信息</p>	岩手县的信息	
<p><u>岩手县国际交流协会</u></p> 	日语的学习・签证的事・为难的事都可相谈	TEL: 019-654-8900 时间: 9:00am~8:00pm
<p><u>一关市</u></p> 	灾害・医院・垃圾分类方法・一关市的信息等	
<p><u>一关市国际交流协会</u></p> 	日语学习・为难的事等都可相谈	TEL: 0191-34-4711 时间: 9:00am~6:00pm (休所日: 星期四・假期・12/29~1/3)
<p><u>依偎热线</u></p> 	工作・生活・家族等为难的事均可相谈	TEL: 0120-279-226 (从岩手・宫城・福岛打电话时的号码)
<p><u>AMDA 医疗专门相谈窗口</u> (特定非营利活动法人 AMDA 国际医疗消息中心)</p> 	用电话也可相谈医疗 相谈翻译均免费 需要电话费	TEL: 03-6233-9266 时间: 10:00am~4:00pm (星期一 ~ 星期五)



## 假日值班医通知

在一关市和一关市网页进行通知  
请扫描 QR 码确认



一关市(日本語)

- 假日值班医 (就是假日开放的医院) 时间: 9:00am~5:00pm
  - 平日夜间值班医 (是平日的晚上开放的医院) 时间: 6:00pm~8:00pm
- 有变更的情况  
去之前请打电话确认

可以向一关市政府 (TEL 0191-21-2111) / 一关市消防本部 (TEL 0191-25-0119) 打电话确认